

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/22

19 November 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي و الأربعون  
مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

تقرير عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة  
عن استعمال تكلفة مساندة البرنامج  
(المقران 36/35 و 49/40)

- 1- أن قسم التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد (DTIE) التابع لليونيب قدم هذه الوثيقة إلى الاجتماع الأربعين للجنة التنفيذية استجابة للمقرر 36/35 (ب) ، الذي يقضي بأن تقدم اليونيب تقرير تمهيدياً إلى الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية عن استعمال تكلفة مساندة البرنامج ، على أن يقدم تقرير مفصل إلى الاجتماع الـ 40 في 2003 .
- 2- قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 40 أن ترجئ النظر في هذا الموضوع إلى الاجتماع الـ 41 للجنة التنفيذية (المقرر 49/40) .

**تقرير مفصل عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج  
مقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة**

مقدم بتاريخ 6 يونيه/حزيران 2003

أن المقرر 36/35(ب) قد طلب من اليونيب تقديم تقرير تمهيدي إلى الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج ، على أن يقدم تقرير مفصل إلى الاجتماع الـ 40 في 2003.

1- ذكر اليونيب ، في تقريره التمهيدي إلى الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية ، أن إجمالي تكلفة الإدارة لتنفيذ برنامج عمل الأوزون هو 855.000 دولار أمريكي ، وتوقعت إيرادات قدره 760.000 دولار أمريكي لمساندة البرنامج ، مما ينطوي على عجز قدره 95.000 دولار أمريكي .

2- أن الإيراد الفعلي لمساندة البرنامج عن عام 2002 كان 692.783 دولار أمريكي، وهذا الإيراد عبارة عن 615.326 دولار أمريكي من الأنشطة المعتمدة والتي ينفذها اليونيب تنفيذاً مباشراً ، و77.457 دولار أمريكي للأنشطة الثنائية التي ينفذها اليونيب . ومجموع أنفاق اليونيب عن عام 2002 لتنفيذ برنامج عمل الأوزون كان 7.153.532 دولار أمريكي ، مما يعني أن متوسط تكلفة مساندة البرنامج هو 9,6% . وسوف يستمر هذا المقدار في التناقص بينما يبدأ اليونيب في صرف أموال للتعويض المؤسسي وأنشطة البرامج القطرية، التي لم توافق اللجنة التنفيذية فيها على تكلفة مساندة البرنامج . والأرقام السابق بيانها مستمدة من الكشوف المالية الصادرة عن اليونيب عن عام 2002 والمشهود بصحتها ، والتي يتضمن إجمالي الانفاق فيها عن عام 2002 الأموال التي صرفت والالتزامات المعقودة خلال السنة ذاتها .

3- وإلى جانب برنامج المساعدة على الامتثال الذي اعتمده اللجنة التنفيذية للمرة الأولى في اجتماعها الـ 35 ، فإن معظم الأنشطة التي تمت الموافقة عليها لليونيب تبلغ في المتوسط 40.000 دولار أمريكي . وقد تأيد في اجتماعات شتى للجنة التنفيذية أن تكلفة إدارة شؤون المشروعات الصغيرة هي تكلفة تفوق نسبياً تكلفة إدارة المشروعات الكبيرة . ومتوسط قيمة الأنشطة المعتمدة لليونيب منذ الاجتماع الـ 32 للجنة التنفيذية قد تزايد ، غير أن اليونيب يعتبر أن جميع المشروعات التي تقل قيمتها عن 100.000 دولار أمريكي هي مشروعات صغيرة فيما يتعلق بتكلفة إدارة المشروعات .

4- يرغب اليونيب في أن يسترعى الانتباه إلى برنامج المساعدة على الامتثال ، الذي تم اعتماده ليغطي جميع تكاليف (تنفيذ) البرنامج وليس تكاليف إدارة برنامج عمل الأوزون . ومن المهم أن يلاحظ أن تكلفة مساندة البرنامج التي حصل عليها اليونيب سواء عن الفترة السابقة لبرنامج المساعدة على الامتثال (1991-2000) أو للفترة اللاحقة لبرنامج المساعدة على الامتثال (2001-2003) استعملت دائماً لتغطية تكلفة إدارة برنامج عمل الأوزون وليس لتغطية تكاليف التنفيذ المتعلقة بالبرنامج . وتكاليف تنفيذ البرنامج كانت دائماً تغطي من المبالغ التي تعتمدها اللجنة التنفيذية لأنشطتها . ولذا فإن تكاليف الإدارة ، طبقاً لموافقات اللجنة التنفيذية ، هي تكاليف المفروض أن تغطي من مبالغ تكلفة مساندة البرنامج التي تلقتها الجهة المعنية . وتكاليف الخدمة الإدارية التي تساند برنامج عمل الأوزون التابع لليونيب تبلغ 856.000 دولار أمريكي (855.000 دولار أمريكي مبينة في التقرير التمهيدي) بالقياس إلى الإيراد الفعلي لتكلفة مساندة البرنامج عن عام 2002 البالغ قدرها 692.783 دولار أمريكي . ويقدر اليونيب أن هذه التكاليف تزداد بمقدار 5% سنوياً على أساس تقديرات التكاليف القياسية للموظفين العاملين في الأمم المتحدة .

5- ومفردات التكاليف المباشرة وغير المباشرة مبينة فيما يلي :

	بالدولار الأمريكي
هيئة UNEP/DTIE في باريس	
موظف إداري مسؤول من الفئة P4 (40%)	52.000
موظف إداري مسؤول مساعد من الفئة P2 (50%)	40.000
سكرتيرة إدارية من الفئة G6 (100%)	60.000
مساعدون ماليون من الفئة G7	75.000
تكاليف تشغيلية إدارية أخرى (اتصالات ، سفريات ، إيجارات ، إلى آخره)	20.000
<b>المجموع</b>	<b>247.000</b>
مكاتب اليونيب/المكاتب الإقليمية ROAP/ROLAC/ROWA/ROA	
موظف مسؤول إداري ROAP/ROLAC/ROWA/ROA - (30%)	160.000
مساعد إداري ROALC / ROWA من الفئة G5 / G6	90.000
تكاليف تشغيلية إدارية أخرى (اتصالات ، سفريات ، إيجارات ، ألخ)	40.000
<b>المجموع</b>	<b>290.000</b>
خدمات إدارية مركزية – مكتب الأمم المتحدة بنيروبي	
خدمة الميزانية والإدارة المالية (إدارة الصندوق ، الحسابات ، مكتب النقد السائل)	180.000
إدارة الموارد البشرية	76.000
الخدمات المساندة ( ITS, OIOS, ، إلى آخره)	63.000
<b>المجموع</b>	<b>319.000</b>
<b>مجموع تكاليف اليونيب لتنفيذ برنامج عمل الأوزون</b>	<b>856.000</b>

6- نقلت موارد من برنامج عمل الأوزون في باريس إلى المكاتب الإقليمية التابعة لليونيب . ويصور هذا النقل تحويل البرنامج إلى الأصعدة الإقليمية ، حيث أن الأنشطة التي اعتمدها اللجنة التنفيذية تنفذها الآن المكاتب الإقليمية التابعة لليونيب . والتكلفة الإدارية لكل من ROAP و ROA ، مماثلة لـ ROLAC و ROWA ، حيث أن التكاليف المتصلة بالمساعدين الإداريين تقدم من خلال الإدارة المركزية لمكتب الأمم المتحدة بنيروبي . والمدير التنفيذي

لليونيب يقدم مبلغاً لمكتب الأمم المتحدة بنيروبي لتغطية تلك الخدمات الإدارية المركزية ، والمبلغ الذي يقدمه وارد في الفقرة 5 ضمن مفردات الأموال المخصصة .

7- والمسألة التي يريد اليونيب أن يبرزها هنا هي تناقص تكلفة مساندة البرنامج وتزايد تكاليف الإدارة . والتأثير الصافي لهذا الوضع هو أن صندوق البيئة التابع لليونيب و/أو الموارد الأخرى ، كانت تقدم الأعانة المالية لبرنامج عمل الأوزون . وقد أيد ذلك مجلس المراجعين الخارجيين ، خلال مراجعة الحسابات التي تمت أخيراً في التقرير المالي لليونيب عن السنة الأولى من فترة العامين 2002-2003 التي أنتهت في 31 ديسمبر 2002. وقد ذكر مجلس المراجعين ما يلي : أننا نوصي - ووافقت الإدارة على ذلك - بسعى إلى إيجاد مسالك تؤدي إلى إعادة النظر في مقرر اللجنة التنفيذية الذي يقضي بتحميل تكلفة مساندة البرنامج على مهام تلك الهيئة بوصفها الوكالة المنفذة .

8- في سبيل التصدي للشواغل المتعلقة بتكلفة مساندة البرنامج باعتبارها غير كافية لتغطية تكاليف الإدارة ، قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تعيد النظر في مستوى تكلفة مساندة البرنامج التي تقدم لمختلف مجالات المشروعات التي ينفذها اليونيب . وينبغي أن تراعى في ذلك التكاليف الإدارية بالقياس إلى الإيرادات المتوقعة من تكلفة مساندة البرنامج كما هي مبينة في هذه الوثيقة .

9- قد ترغب اللجنة التنفيذية أيضاً في أن تتظر في قرار آخر ، ينطوي على توفير موظف إداري مسؤول ومساعد مالي في نطاق برنامج المساعدة على الامتثال وهو أمر من شأنه أن يخفض تكلفة الإدارة بهيئة UNEP/DTIE بباريس ، بحوالي 187.000 دولار أمريكي ، مما يسمح بمزيد من الموارد للمكاتب الإقليمية ويتيح لليونيب أن يدير إيراد تكلفة مساندة البرنامج الخاصة به بحيث تغطي تكاليف إدارة برنامج عمل الأوزون .

-----